



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八〇届会议

180 EX/49

巴黎，2008年7月21日

原件：英文

临时议程项目 49

总干事关于教科文组织为黎巴嫩重建与发展所作贡献情况的报告

概 要

本文件系根据第 179 EX/43 号决定提交的。它总结了教科文组织自执行局第一七九届会议以来在其主管领域内援助黎巴嫩的重建与发展的进展情况。

财务与行政方面的影响：无。

希望执行局采取的行动：见第 14 段中建议做出的决定。

引 言

1. 在报告所涉及的时期，黎巴嫩政治上发生了一些重要的变化。2008年5月21日，在政治僵持状态持续了几个月之后，在阿拉伯联盟的主持下，黎巴嫩的领导人在多哈达成了选举总统、组成民族团结政府和制定选举法的协议。随后，2008年5月25日，米歇尔·苏莱曼当选为共和国总统，从而结束了黎巴嫩自2007年11月以来所一直存在的宪法缺位的状况。选举之后，联合国秘书长潘基文对这一重要事件表示欢迎，认为是走向“民族和解、政治稳定、黎巴嫩人民及其国家未来和平与进步”的关键一步。他敦促“黎巴嫩所有各方共同努力，根据“塔伊夫协定”和安理会有关决议，巩固黎巴嫩国家的主权、稳定和政治独立”。在给新当选总统的贺信中，教科文组织总干事表达了本组织要加强对黎巴嫩提供支持的意愿。

2. 有必要支出，由于实地的形势，受总干事委托要制定加强援助计划的赴黎巴嫩高级跨部门考察团，没能按照原来的计划于2008年5月成行。总统选举后，以商定了新的行期，考察团将在2008年8月底赴黎巴嫩。180 EX/43号文件将出一份增补件提交执行局，介绍考察团的主要结果。

自执行局第一七九届会议以来教科文组织提供的援助

3. 在审查所设时期中，教科文组织的援助主要集中在：(i) 减轻冲突造成的心理、社会和物质影响；(ii) 修复受到2006年冲突影响的文化遗产；(iii) 促进文化间对话，特别是青年之间的这种对话。

4. 教科文组织贝鲁特办事处主要完成、继续实施或启动了如下一些活动和项目：

教 育

5. 与儿基会、教育部、地方非政府组织和黎巴嫩北部和南部一些市政府密切合作，继续开展了为在2006年冲突中受到创伤的儿童和青年举办的“**战后心理支持项目**”。在报告所涉时期，为150名社会工作者举办了心理和社会援助方面的培训。这些社会工作者将在2008年7--8月为3000多儿童和一些当地社区举办讲习班。为项目所涉各个学校编写和散发了一本关于“学会参与重建”的手册。

6. 除了 170 EX/43 号文件（第 8 段）提到的以前提交的三个教育领域的项目之外，又新向联合国发展集团黎巴嫩重建基金提交了下述两个项目建议书，现正在考虑提供资金的问题：

“**向辍学儿童提供基础教育的便利单一课堂学校模式**”（450,000 美元）和“**提高黎巴嫩公民权、公民意识和生活技能的教育质量**”（350,000 美元）。

文 化

7. 在“**受战争影响的世界遗产地数字文献人力资源能力建设**”项目（由联合国发展集团黎巴嫩重建基金提供 767,226 美元的经费）方面，已开始才办所需要的设备，并就开办必要的培训一事与有关的国际机构进行了初步的接触。

8. 又发起了一个关于“**黎巴嫩青年的文化和解**”的新项目（挪威提供经费 211,389 美元）。其目的是在黎巴嫩青年中建立团结的网络，作为促进对话与和解的一种方法。2008 年夏季，将在黎巴嫩的五个地区举办“讨论会”，将有十个高中班和具有不同文化和宗教背景的起 300 名学生参与。在黎巴嫩教科文组织全国委员会紧密协调下商定的各项讨论专题，将集中于共同的遗产、传统、历史、宗教和公民意识，努力促进对共同的基本价值观的共同意识，相互理解和尊重。

9. 现正努力在贝鲁特圣约瑟夫大学宗教学系教科文组织宗教间研究教席主持人 Louis Boisset 先生的领导下，组建一个代表黎巴嫩各派宗教的专家小组，以拟定一教师手册，帮助确定并消除宗教间了解的障碍。

10. 在贝鲁特当选为“**2009 年世界图书之都**”之后，正在与各有关方面、图书各个环节的代表和出版部门谈判，以确定有关的活动计划。

自然科学

11. 在“**减少东地中海地区地震损失计划**”（RELEMR）范围内，来自黎巴嫩地质中心的科学家和工程师参加了教科文组织 2008 年 5 月在土耳其举办的一个讲习班。来自地中海地区的与会者讨论了该地区在改进地震数据和减少地震风险方面的各种做法。

传播和信息

12. 与文化部、地方和国际非政府组织以及加拿大地方行动基金合作，发起了一个新的项目，目的是设立和支持一个为贝鲁特及其南郊的学生和辍学青年服务的**流动图书馆**。已买了

一辆大巴士，购置了书籍并已编目，对有关工作人员进行了培训，有关学校已参与。大巴士已在 6 月初开始运营。

13. 在黎巴嫩有关当局批准之后，已向联合国发展集团黎巴嫩重建基金提交了一个关于“**培养信息技术能力，促进教育改革**”的新项目（820,000 美元）。

希望执行局采取的行动

14. 根据以上所述，执行局可以考虑通过如下决定：

执行局，

1. 忆及第 179 EX/43 号决定，
2. 审议了文件 180 EX/49，
3. 注意到教科文组织在促进黎巴嫩重建方面所取得的进展；
4. 请总干事在为议程项目 5 “总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议落实情况的报告”所提交的一般性报告中，向执行局第一八一届会议报告有关情况。



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八〇届会议

180 EX/49 Add.

巴黎，2008年9月26日

原件：英文

临时议程项目 49

总干事关于教科文组织为黎巴嫩重建与发展所作贡献情况的报告

增 补 件

概 要

正如 180 EX/49 号文件所述，本增补件汇报高级跨部门考察团赴黎巴嫩的考察情况。总干事赋予该考察团的任务是制订加强型的援助黎巴嫩计划。

1. 为制订加强型援助黎巴嫩计划而派出的高级跨部门考察团于今年 8 月 27 至 29 日赴黎巴嫩考察。派遣这样一个考察团的想法最早是在 175 EX/INF.14 号文件中提出的，但是由于黎巴嫩当地形势所迫，考察团的行程曾一再推迟。该考察团由副总干事率领，成员包括教育部门助理总干事、自然科学部门减灾和可再生能源科科长、教科文组织贝鲁特办事处主任以及总部外协调局冲突后行动股的一名代表。此次考察的目的是：

- a) 确定教科文组织援助黎巴嫩重建综合计划的内容，其中应考虑到该国在教科文组织主管领域内的优先事项以及教科文组织正在提供的援助，包括确定：
 - 可能对提供中的某些领域援助的加强，
 - 利用教科文组织既有的专业知识和实施能力，特别是其过去在冲突后地区取得的经验和知识的新领域；
- b) 探讨建立一个教科文组织与黎巴嫩的联合筹资机制的可行性；

- c) 为后续技术考察团奠定基础，使其能够制定正式援助计划并为上述教科文组织与黎巴嫩的联合基金制订详细的筹资办法。

2. 黎巴嫩当局十分欢迎考察团的到来并且特别重视考察团，这一点从考察团的行程中可见一斑，行程包括会见最高政府官员，即黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼先生、总理福阿德·西尼乌拉先生、外交部长法齐·萨鲁赫先生、教育和高等教育部部长巴希亚·哈里里女士、新闻部长塔里克·迈特里先生和文化部长塔马姆·萨拉姆先生。这些政府官员普遍承认，教科文组织的主管领域正是黎巴嫩重建工作的核心，他们都认为本组织重启并加强对重建工作的支持十分重要。考察团还会见了国家科学研究委员会（CNRS）主席和秘书长，以及黎巴嫩教科文组织全国委员会主席、秘书长和委员。此外，还与联合国驻地协调员 Marta Ruedas 女士和联合国国家工作队（UNCT）成员进行了会晤。

3. 与有关部委和机构的讨论证明，制定一个更加宏大和全面的援助黎巴嫩重建计划既合时宜，又意义重大。这样一个计划要采取双管齐下的方法：一方面注重黎巴嫩在本组织主管领域内的长期战略重点，另一方面又同时注重解决眼前的修复需求。就围绕下列主要计划方针拟订综合计划问题达成了初步协议：

教育：与教育和高等教育部合作进一步完善黎巴嫩的国家五年战略，尤其侧重于高等教育质量，建立质量保证和资格认证机制，并开展相关的能力建设。此外，将继续实施支持教育部这一战略的大型项目（即“培养信息技术能力，促进教育改革（CaDER）”项目，由黎巴嫩恢复基金（LRF）提供 820,000 美元；以及“支持教育中的性别平等”项目，由意大利提供 750,000 美元），而且一旦获得资金就开始实施与黎巴嫩恢复基金（LRF）共同筹备中的项目（即“支持教育部将全纳教育制度化的工作”项目，1,000,000 美元；“公民权、公民意识和生活技能教育”项目，500,000 美元；“通过在受影响地区和设在黎巴嫩的巴勒斯坦难民营实施创新教育方式，使辍学儿童重返基础教育课堂”项目，450,000 美元；“通过多用途社区学习中心来恢复黎巴嫩受影响地区的生活”项目，450,000 美元）。

自然科学：与国家科学研究委员会合作，深化其重点领域的工作：即 a) 按照最初在教科文组织协助下拟定并由总干事在 2006 年 4 月发布的黎巴嫩国家科学、技术和创新政策（STIP）所建议，设立科学、技术和创新观察站（OSTI）；b) 强化国家对沿海地区的监督和可持续管理，包括监测污染--特别是 2006 年夏季发生在黎巴嫩沿海地区的石

油泄漏--对于海洋生物多样性和公众健康的影响；c) 评估和减轻地震和海啸所带来的风险，实施相关的风险宣传计划，支持国家科学研究委员会地球物理研究中心，以使黎巴嫩积极参加相关的地区网络。

文化：与文化部合作，依据文化多样性和文化间对话等理念以及相关统计数据，确定总的文化政策，进一步加强物质和非物质文化遗产的保存和保护，促进文化产业发展，特别是在提名贝鲁特为“2009 年世界图书之都”这一背景下重振图书产业。就此，正在探讨两个影响较大的具体项目，它们侧重于支持在蒂尔建立水下考古中心，以及支持黎巴嫩国立高等音乐学院（LNHCM）。

传播：与新闻部、传媒机构和新闻从业人员合作制定自律性质的伦理守则和媒体问责制度，用于纠正违反最近制定的《媒体宪章草案》的行为。提高国家新闻机构的技术能力也被视为根据该综合计划开展合作的一个领域。

黎巴嫩重建综合计划中的多学科、跨部门活动：考察期间还就教科文组织开展合作与提供支持的两个广阔领域达成初步协议：

- i) 制定综合战略，以在存在地方性贫穷、文盲、失业、童工和环境退化现象的地区，以及在发生武装冲突和暴力，造成到处残垣断壁、居民流离失所、受害民众绝望无助的地区实现早日恢复、重建和可持续发展。这种战略将包括有质量的全民教育、职业教育（重点是传统产业和手工艺）、提高就业能力、解决冲突、提高公民意识和社区服务。在所有这些领域，教科文组织都能在制定和实施阶段，以跨部门方式提供支持。已就在黎巴嫩北部的黎波利 Bab Al Tabbaneh 区制定这样一项战略问题达成了协议，这是由黎巴嫩教育和高等教育部以及教科文组织全国委员会提议并得到文化部赞同的。
- ii) 制定促进大学生（他们被视为国家人力资本和未来国家领袖的人才库）之间文化和解的战略和活动，以保护他们免于冲突和分裂之害，坚定他们致力于国家统一的决心。所设计的方法应包括理解并尊重文化和宗教多样性、对话和解决冲突。应该指出，教育部和教科文组织全国委员会提议并得到文化部赞同的这一领域合作，正属于教科文组织“促进不同文明和文化间对话和建设和平文化”跨部门平台的核心任务，该平台的目标包括使文化间理解与宗教间对话中有新的声音（特别是青年的声音）出现。

4. 根据上述情况，为了制定新的正式计划和相关具体项目，教科文组织贝鲁特办事处和总部计划部门将派遣相关技术考察团，与有关部委和国家机构进行进一步磋商。计划在2008年底前完成这一阶段的工作。

5. 应该强调指出，黎巴嫩总理已经同意以下原则，即一旦敲定了综合计划和相关项目，就建立一个教科文组织与黎巴嫩的联合筹资机制。考察期间会见的各位部长也对最初由教科文组织提议建立的这一机制表示欢迎。各方面齐心协力必将产生更大的杠杆作用，促使为实施综合计划筹集充足的资金。双方还一致同意，在制定计划的同时确定该机制的详细职权范围和工作方法。

6. 此次考察使副总干事有机会与黎巴嫩文化部长就由其主管、设在比布鲁斯的国际人文科学中心（ICHS，比布鲁斯中心）理事会的组成问题交换看法。教科文组织与黎巴嫩当局于2007年4月签署了一项协定，以落实第167 EX/4.5号决定的精神。根据该项决定，比布鲁斯中心成为了本组织的第2类中心，其主任正在由理事会任命。双方经协商同意，加速共同核准比布鲁斯中心理事会成员的工作，以便该中心能够在新主任的推动下迅速开展工作。